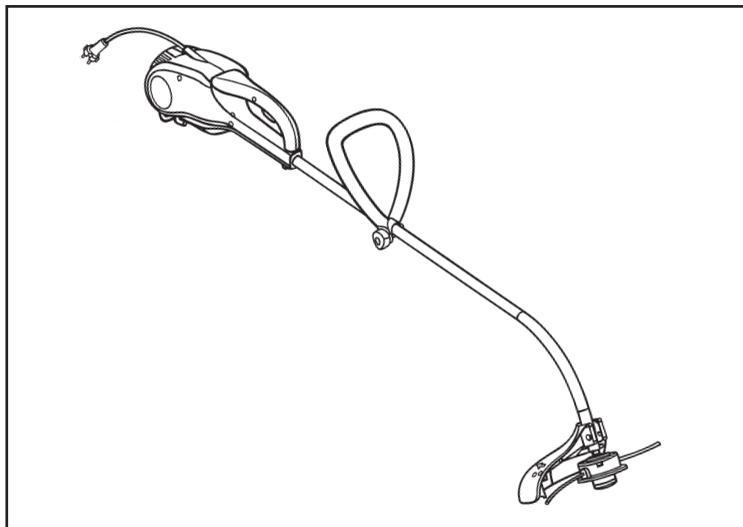
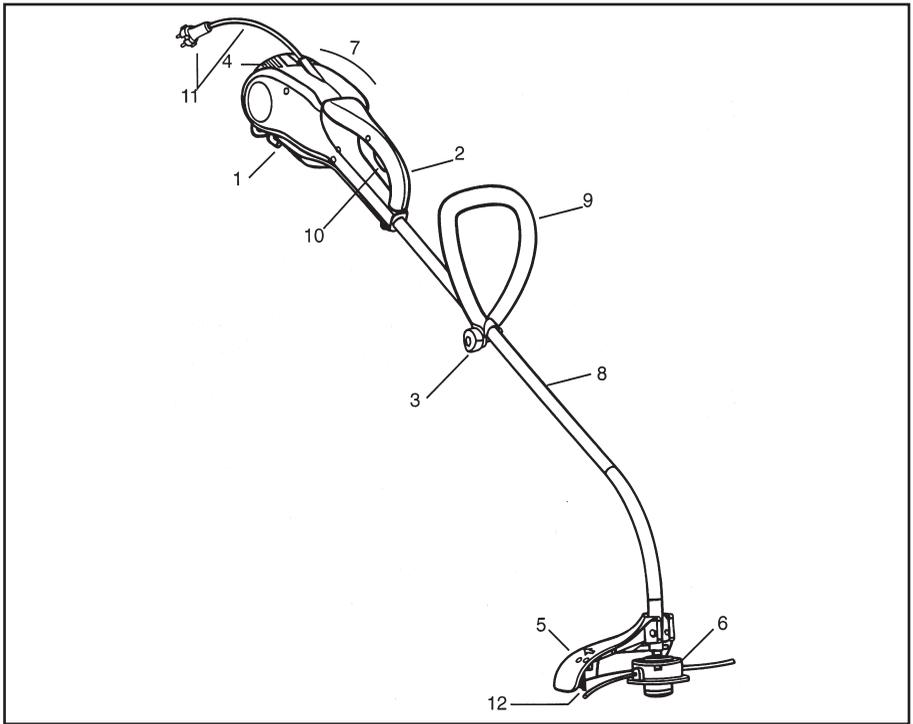
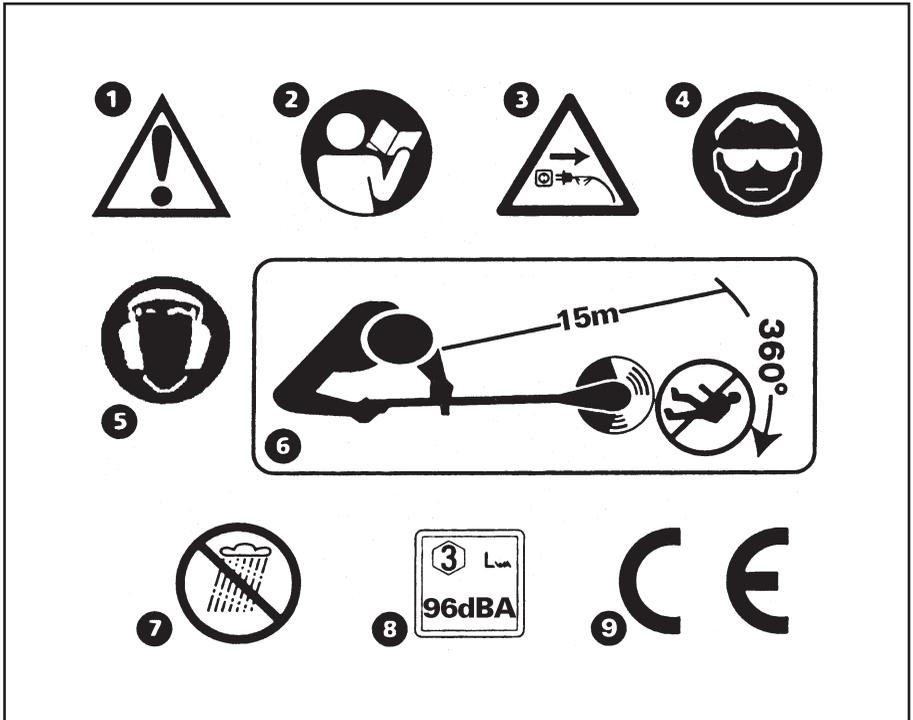


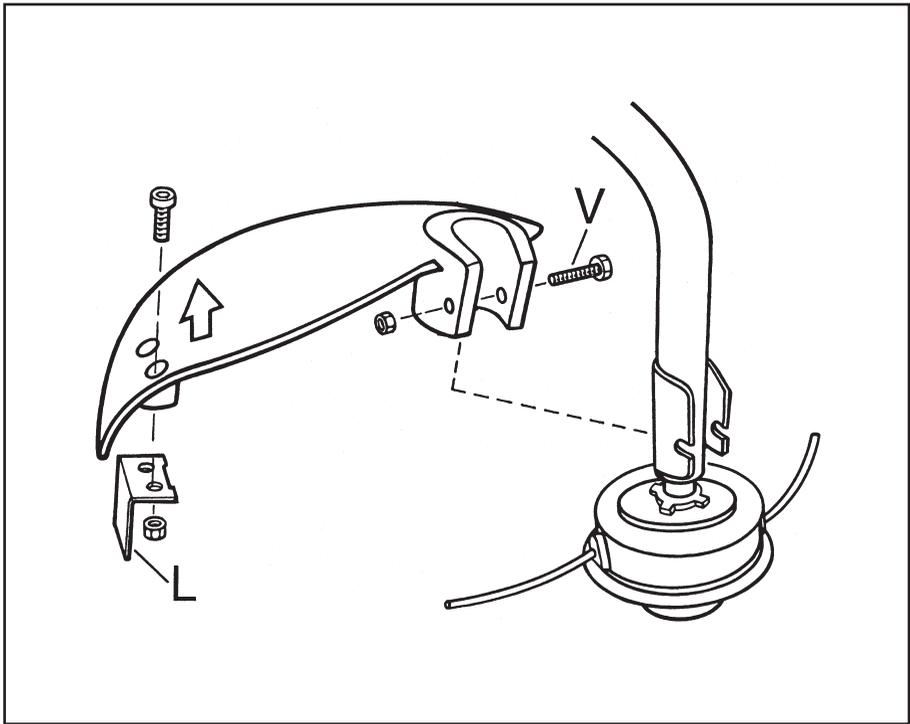
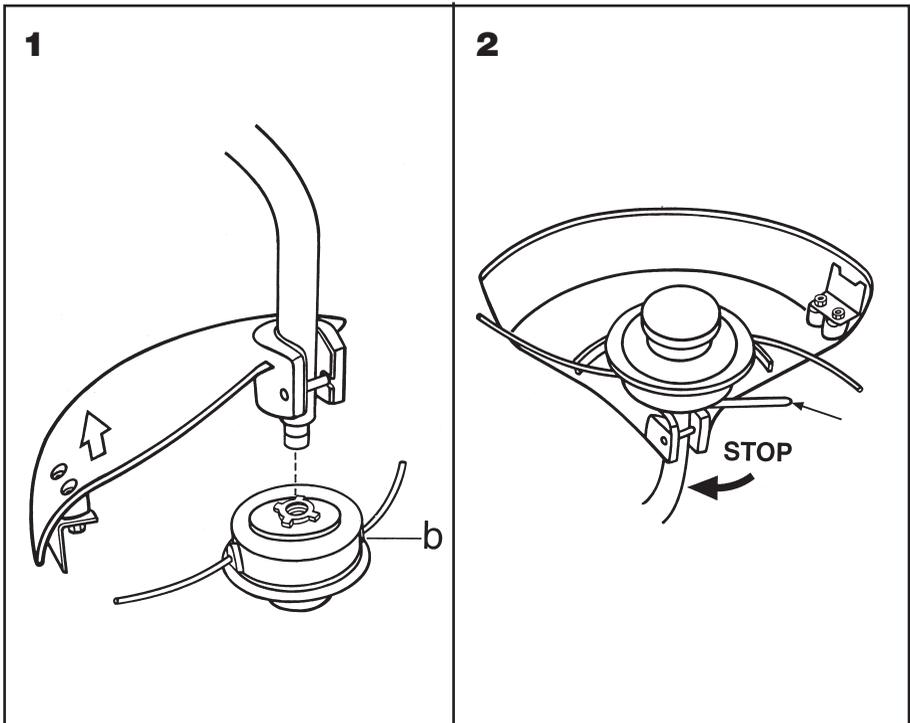
GB Operator's Manual	READ CAREFULLY		1
F Manuel d'instructions	LIRE ATTENTIVEMENT		5
D Bedienungsanleitung	SORGFÄLTIG LESEN		9
NL Gebruiksaanwijzing	EERST GOED DOORLEZEN		13
I Manuale d'istruzioni	LEGGERE ATTENTAMENTE		17
E Manual de Propietario	LEER ATENTAMENTE		21
P Manual de Instruções	LER ATENTAMENTE		25
S Ägarhandbok	LÄS NOGA		29
DK Brugsanvisning	LÆS OMHYGGELIGT		32
N Eierens Håndbok	LES NØYE		35
FIN Omistajankäsikirja	LUE HUOLELLISESTI		38
GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ	ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ		42
H Használati útmutató	FIGYELEMMEL OLVASANDÓ		46
PL Instrukcja obsługi	Przeczytaj uważnie		49

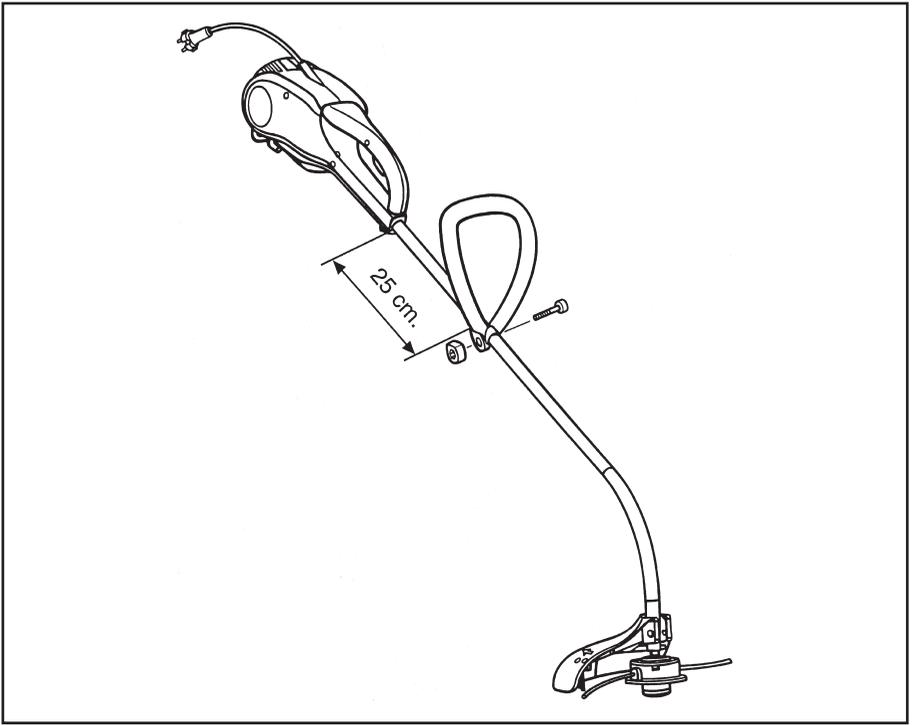
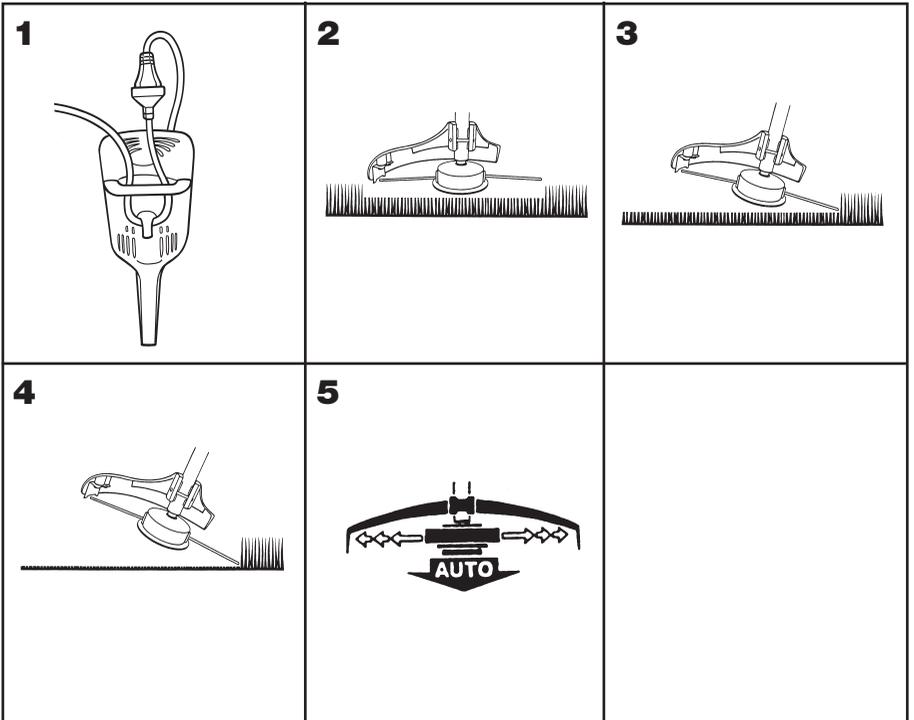


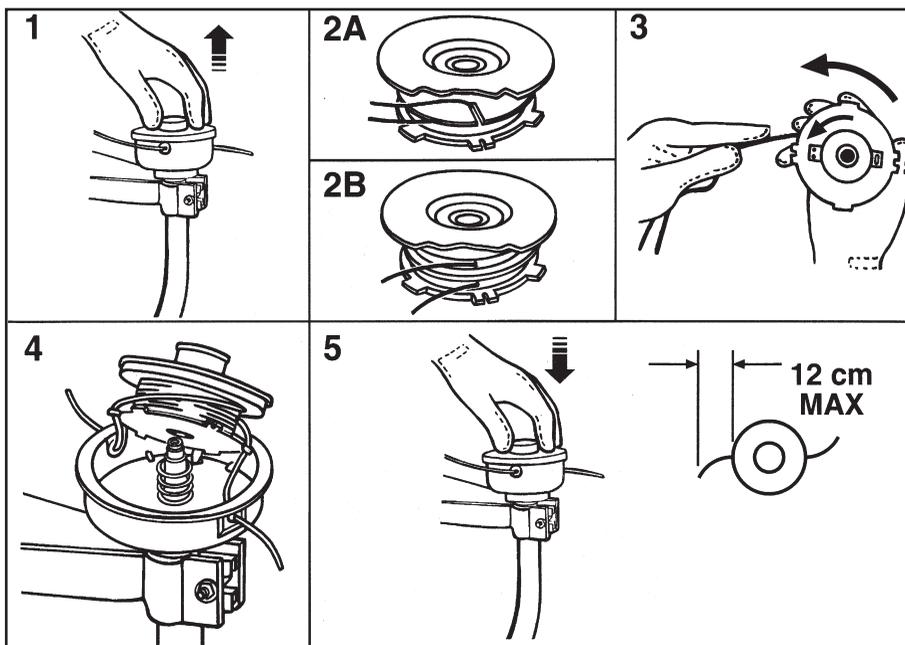
REX 900



C**D**

E**F**

G**H**

N

0,080"
2mm

300"
7600mm

248206B



242137

- GB** SUMMARY CHART TO IDENTIFY THE CORRECT GUARD NEEDED, WITH DIFFERENT CUTTING ATTACHMENTS
- F** TABLEAU RECAPITULATIF POUR LE CORRECT ACCOUPLEMENT LAME OU TETE FIL NYLON / DEFENSE DE SECURITE
- D** ÜBERSICHTSTABELLE ZUR AUSWAHL DES RICHTIGEN SCHUTZBLECHES FÜR DIE EINZELNEN SCHNEIDWERKZEUGE
- NL** OVERZICHTSTABEL OM TE BEPALEN WELKE BESCHERMKAP GEBRUIKT MOET WORDEN BIJ DE DIVERSE MAAI-ONDERDELEN
- I** TABELLA RIASSUNTIVA PER IL CORRETTO ABBINAMENTO TESTA TAGLIENTE / DIFESA DI SICUREZZA

- E** TABLA PARA EL CORRECTO ACOPLAMIENTO DE LA CABEZA CORTANTE Y PROTECTOR DE SEGURIDAD
- P** TABELA DE RESUMO PARA A CORRETA APLICAÇÃO DA CABEÇA CORTANTE E DEFESA DE SEGURANÇA
- S** SAMMANFATTANDE TABELL ÖVER KORREKT KOMBINATION AV SKÄRHUVUD / SÄKERHETSSKYDD
- DK** OVERSIGTSTABEL VEDRØRENDE DEN KORREKTE SAMMENSÆTNING AF KNIV OG BESKYTTELSESKÆRM
- N** TABELL FOR KORREKT MONTERING AV TRÅDSPOLE / SAGBLAD OG SPRUTSKJÆRM / SIKKERHETSVÆRN
- FIN** TAULOKKO LEIKKAAVAN PÄÄN / TURVASUOJUUKSEN OIKEASTA YHDISTELMÄSTÄ
- GR** ΠΕΡΙΛΗΠΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΥ ΠΡΟΦΥΛΑΚΤΗΡΑ, ΜΕ ΔΙΑΦΟΡΑ ΚΟΙΤΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ
- H** ÖSSZEFOGLALÓ TÁBLÁZAT: A NYÍRÓFEJ ÖSSZEÁLLÍTÁSA / BALESETVÉDELEM
- PL** ZBIORCZA KARTA DLA IDENTYFIKACJI PRAWIDŁOWEJ KOMBINACJI PROWADNICY/ŁAŃCUCHA - PILNIKA/UCHWYTU PILNIKA

GB SPECIFICATIONS

900 W, 230 V –AC, 50Hz, class II, double insulation	<input type="checkbox"/>
No load speed	10000 (min ⁻¹)
Dry weight	4 (kg)
Guaranteed sound power level	LWA 96 (dBA)
Measured sound power level	LWA 95 (dBA)
Recorded sound pressure level	87 (dBA)
Vibration levels	4,16 (m/s ²)

F CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

900 W, 230 V CA, 50Hz, classe II, double isolation	<input type="checkbox"/>
Régime de marche à vide	10000 (min ⁻¹)
Poids a vide	4 (kg)
Niveau de puissance sonore garanti	LWA 96 (dBA)
Niveau de puissance sonore mesuré	LWA 95 (dBA)
Pressione sonore	87 (dBA)
Niveaux de vibration	4,16 (m/s ²)

D TECHNISCHE DATEN

900 W, 230 V AC, 50 Hz, Klasse II, zweifache Isolierung	<input type="checkbox"/>
Höchststrehzahl ohne Last	10000 (min ⁻¹)
Trockengewicht	4 (kg)
Schalleistungs-stufe gewährleistet	LWA 96 (dBA)
Schalleistungs-stufe gemessen	LWA 95 (dBA)
Dauerschallpegel	87 (dBA)
Schwingungspegel	4,16 (m/s ²)

NL TECHNISCHE GEGEVENS

900 W, 230 V wisselstroom, 50 Hz, klasse II, dubbel geïsoleerd	<input type="checkbox"/>
Nullaafslntheid	10000 (min ⁻¹)
Ledig Gewicht	4 (kg)
Gewaarborgd geluidsvermogensniveau	LWA 96 (dBA)
Gemeten geluidsvermogensniveau	LWA 95 (dBA)
Geluidsdruk	87 (dBA)
Trillingsniveaus	4,16 (m/s ²)

I DATI TECNICI

900 W, 230 V c.a., 50Hz, II classe, doppio isolamento	<input type="checkbox"/>
Velocità a vuoto	10000 (min ⁻¹)
Peso a secco	4 (kg)
Livello potenza sonora garantita	LWA 96 (dBA)
Livello potenza sonora misurata	LWA 95 (dBA)
Livello registrato di pressione sonora	87 (dBA)
Livelli di vibrazioni	4,16 (m/s ²)

E DATOS TÉCNICOS

900 W, 230 V CA, 50 Hz, clase II, doble aislamiento	<input type="checkbox"/>
Velocidad sin carga	10000 (min ⁻¹)
Peso en vacío	4 (kg)
Nivel de potencia sonora garantizada	LWA 96 (dBA)
Nivel de potencia sonora medida	LWA 95 (dBA)
Nivel de presión sonora registrado	87 (dBA)
Nivel de vibraciones	4,16 (m/s ²)

P ESPECIFICAÇÕES

900 W, 230 V AC, 50Hz, categoria II, isolamento duplo	<input type="checkbox"/>
Velocidade em vazio	10000 (min ⁻¹)
Peso em vazio	4 (kg)
Nível potência sonora garantida	LWA 96 (dBA)
Nível potência sonora medida	LWA 95 (dBA)
Nível pressão sonora registrado	87 (dBA)
Níveis de vibração	4,16 (m/s ²)

S SPECIFIKATIONER

900 W, 230 V-växelström, 50 Hz, klass II, dubbel isolering	<input type="checkbox"/>
Tomgångsvarv	10000 (min ⁻¹)
Torrsvikt	4 (kg)
Garanterad ljudeffektsnivå	LWA 96 (dBA)
Uppmätt ljudeffektsnivå	LWA 95 (dBA)
Ljudnivå	87 (dBA)
Vibrationsnivåer	4,16 (m/s ²)

DK SPECIFIKATIONER

900 W, 230 V vekselström, 50 Hz, klasse II, dobbelt isolering	<input type="checkbox"/>
Hastighed uden belastning	10000 (min ⁻¹)
Netto vægt	4 (kg)
Konstateret lydeffektniveau	LWA 96 (dBA)
Målt lydeffektniveau	LWA 95 (dBA)
Lydtryks niveau	87 (dBA)
Vibrationsniveau	4,16 (m/s ²)

N SPESIFIKASJONER

900 W, 230 V ~vekselstrøm, 50 Hz, klasse II, dobbel isolasjon	<input type="checkbox"/>
Hastighet uten last	10000 (min ⁻¹)
Netto vekt	4 (kg)
Garantert lydstyrkenivå	LWA 96 (dBA)
Målt lydstyrkenivå	LWA 95 (dBA)
Hørselsrykk på grunn av lyden	87 (dBA)
Vibrasjonsnivå	4,16 (m/s ²)

FIN TEKNISET TIEDOT

900 W, 230 V, vaihtovirta, 50Hz, luokka II, kaksoiseritys	<input type="checkbox"/>
Ei kuormitusnopeutta	10000 (min ⁻¹)
Moottorin paino	4 (kg)
Äänvoimakkuustaso taattu	LWA 96 (dBA)
Äänvoimakkuustaso mitattu	LWA 95 (dBA)
Käyttäjän korvalle tuleva äänenpaine	87 (dBA)
Tärinätaot	4,16 (m/s ²)

GR ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

900 W, 230 V AC, 50Hz, κατηγορία II, διπλή μόνωση	<input type="checkbox"/>
Ταχύτητα άνευ φορτίου	10000 (min ⁻¹)
ΞΗΡΟ ΒΑΡΟΣ	4 (kg)
Εγγυημένη στάθμη ακουστικής ισχύος	LWA 96 (dBA)
Μετρηθείσα στάθμη ακουστικής ισχύος	LWA 95 (dBA)
ΣΤΑΘΜΗ ΘΟΡΥΒΟΥ ΣΤΟ ΑΥΤΙ ΧΕΙΡ	87 (dBA)
Επίπεδα δονήσεων	4,16 (m/s ²)

H MŰSZAKI ADATOK

900 W, 230 V, 50 Hz váltó, II. osztály, kettős szigetelés	<input type="checkbox"/>
Alapjáratú fordulát:	10000 (min ⁻¹)
Üressúly:	4 (kg)
Garantált hangteljesítményszint	LWA 96 (dBA)
Mért hangteljesítményszint	LWA 95 (dBA)
Állandó hangszint	87 (dBA)
Rezgésszint:	4,16 (m/s ²)

PL DANE TECHNICZNE

Zasilanie: prąd przemienny 230-240 V, 50 Hz, Ochrona: klasa II, podwójna izolacja	<input type="checkbox"/>
Obrotы silnika:	10000 obr./min.
Waga bez paliwa	4 (kg)
Poziomy mocy dźwięku:	LwAav 96 (dBA)
Poziomyo hangteljesítményszint:	LwAav 95 (dBA)
Zmierzony poziom natężenia dźwięku:	87 (dBA)
Poziomyo wibracji:	4,16 (m/Sek. ²)

INDEX

- | | |
|---------------------------------------|---|
| Einführung | F) Montage von nylonfadenkopf |
| A) Allgemeine sicherheitsvorschriften | G) Montage der Handgriffe |
| B) Elektrische sicherheit | H) Gerätebetrieb |
| C) Produktbeschreibung | I) Routinewartung |
| D) Sicherheitsmarkierungen | L) Umweltgerechte Entsorgung des Geräts |
| E) Montage der Schutzvorrichtungen | |

EINFÜHRUNG

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses McCulloch-Produkts. Bei richtiger Handhabung und Wartung wird dieses Produkt Ihnen jahrelang gute Dienste leisten.

WARNHINWEIS: Bitte lesen Sie sich vor dem Gebrauch des Geräts das vorliegende Handbuch sorgfältig durch und beachten Sie ganz besonders die Sicherheitsvorschriften.

A ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- 1) Machen Sie sich vor dem Betrieb des Geräts zunächst mit allen Bedienungselementen und Verbindungssteckern vertraut.
- 2) Schalten Sie vor dem Auswechseln des Fadenkopfs das Gerät stets aus und ziehen Sie den Netzstecker. Das gleiche gilt für die Justage und Reinigung, bei Beschädigung oder Verfangen des Fadens oder für den Fall, daß das Gerät unbeaufsichtigt bleibt.
- 3) Beachten Sie bitte, daß der Fadenkopf nach dem Ausschalten noch für kurze Zeit weiter rotiert.

NETZZULEITUNG

- 4) Überprüfen Sie das Netzkabel vor dem Anschluß stets auf sichtbare Anzeichen von Verschleiß. Benutzen Sie auf keinen Fall beschädigte oder verschlissene Kabel.
- 5) Sollte während des Betriebs ein Schaden am Kabel festgestellt werden, fassen Sie das Kabel nicht an, sondern schalten Sie das Gerät umgehend aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- 6) Halten Sie den Fadenkopf während des Betriebs unbedingt in ausreichender Entfernung vom Netzkabel.
- 7) Benutzen Sie das Netzkabel niemals, um das Gerät zu heben oder zu tragen.
- 8) Ziehen Sie nie gewaltsam am Kabel, um den Netzstecker zu ziehen.
- 9) Vermeiden Sie stets den Kontakt mit Hitze, brennbarem Öl und scharfen Kanten.

SCHUTZKLEIDUNG

- 10) Tragen Sie eng anliegende Schutzkleidung und lange Hosen. Für den Gebrauch empfehlen wir Gummihandschuhe sowie Schuhwerk aus Gummi.
- 11) Tragen Sie stets eine gut sitzende Schutzbrille oder einen Gesichtsschutz.
- 12) Arbeiten Sie niemals barfuß oder mit offenem Schuhwerk.

HANDHABUNG - HALTEN SIE DIE LUFTSCHLITZE VON VERUNREINIGUNGEN FREI, UM MAXIMALE BELÜFTUNG ZU GEWÄHRLEISTEN.

- 13) Benutzen Sie das Gerät nur gemäß der Anleitung in diesem Handbuch.
- 14) Überprüfen Sie Gerät und Kabel regelmäßig auf sichtbare Anzeichen von Schäden oder Verschleiß.
- 15) Benutzen Sie das Gerät niemals ohne ordnungsgemäß angebrachte Schutzblende. Benutzen Sie das Gerät ebenfalls nicht, wenn die Schutzblende beschädigt ist.
- 16) Schalten Sie das Gerät nur dann ein, wenn es sich in der korrekten Position befindet (aufrecht, Fadenkopf nach unten).
- 17) Vergewissern Sie sich beim Einschalten des Geräts, daß Ihr Kopf und Ihre Füße in ausreichender Entfernung vom Fadenkopf sind.
- 18) Achten Sie darauf, daß Sie jederzeit einen sicheren Stand haben.
- 19) Achten Sie darauf, daß Ihr Arbeitsbereich frei von kleinen Steinen, Ästen usw. ist, da diese durch die rotierenden Nylonfäden hochgeschleudert werden und Personen- oder Sachschäden verursachen könnten.
- 20) Benutzen Sie das Gerät nicht bei Regen. Lassen Sie das Gerät (oder das Kabel) nicht naß werden.
- 21) Benutzen Sie das Gerät nur bei guten Sichtbedingungen (Tageslicht).
- 22) Betreiben Sie das Gerät nicht bei Müdigkeit, unter Alkoholeinfluß oder dem Einfluß von Medikamenten.

- 23) Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Personen, insbesondere von Kindern oder Haustieren. Schalten Sie das Gerät aus, sobald sich Personen nähern.
- 24) Lassen Sie das Gerät niemals von Kindern benutzen. Bewahren Sie das Gerät stets außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- 25) Benutzen Sie keine Draht- oder metallverstärkten Schneidfäden.
- 26) Arbeiten Sie sich auf unebenem Gelände in einer geraden Linie vor. Vorsicht beim Umkehren!
- 27) Sollten Sie eine plötzliche Veränderung im Arbeitsgeräusch des Geräts feststellen, ziehen Sie den Netzstecker und überprüfen Sie das Gerät sorgfältig.

B ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- 1) **Elektrischer Anschluß:** Das Gerät ist nur für Wechselstromanschluß geeignet.
- 2) **Spannung:** Achten Sie darauf, daß die am Gerät vermerkte Nennspannung für Ihren Anschluß geeignet ist.
- 3) **Stecker:** Wir empfehlen die Verwendung von PVC- oder gummibeschichteten Steckern und Kontakten.

4) Stromanschluß

Das Gerät muß an einer für diese Belastung ausgelegten Steckdose angeschlossen werden.

5) Fehlerstrom-Schutzschalter

Für erhöhte Sicherheit empfehlen wir dringend den Einsatz eines hochempfindlichen Fehlerstrom-Schutzschalters. Dieser Schutzschalter gewährleistet zusätzlichen Schutz gegen elektrischen Stromschlag im Falle eines Defekts. Fehlerstrom-Schutzschalter passen in alle üblichen Haushaltssteckdosen und sind über den Elektrofachhandel erhältlich.

6) Verlängerungskabel (für Modelle ohne integriertem Kabel)

An Ihrem Gerät befindet sich ein Außenanschluß zum Einstecken eines Verlängerungskabels. Verwenden Sie bitte nur Verlängerungskabel mit einem entsprechenden spritzwassergeschützten Stecker, der für den Betrieb im Freien geeignet ist. Fragen Sie im Zweifelsfall bitte Ihren Fachhändler. Das Gerät ist zweifach isoliert, daher ist nur ein zweiadriges Kabel erforderlich. Der Anschluß von Kabeln bis zu 40 m Länge (zweiadrig, 1,0 mm²) ist möglich, ohne daß hierdurch die Geräteleistung beeinträchtigt wird. Der Stecker, der bereits an das interne Versorgungskabel im Gerät angebracht ist, kann nicht neu installiert werden - bitte bringen Sie das Gerät zu Wartungszwecken zu Ihrem Fachhändler.

C PRODUKT BESCHREIBUNG

- | | |
|---------------------------------------|------------------------|
| 1. Kabelhalterung | 7. Motorgehäuse |
| 2. Rückwärtiger Griff | 8. Schaft |
| 3. Verriegelungsknöpfe für Hilfsgriff | 9. Hilfsgriff |
| 4. Lüftung | 10. Ein/Aus-Schalter |
| 5. Schutzblende | 11. Versorgungskabel |
| 6. Rex-Fadenkopf | 12. Fadenschneidmesser |

D SICHERHEITSMARKIERUNGEN

Die folgenden Symbole sind als Hinweis auf die wichtigsten Sicherheitsvorschriften an Ihrem Gerät angebracht:

1. **WARNHINWEIS:** Der Betrieb dieses Geräts ist bei unsachgemäßem Gebrauch gefährlich. Gehen Sie äußerst sorgfältig vor, um Verletzungen zu vermeiden.
2. Lesen Sie die Bedienungsanleitung.
3. Ziehen Sie bei beschädigtem Kabel sofort den Netzstecker.
4. Tragen Sie jederzeit einen geeigneten Augenschutz.
5. Geprüfte Ohrschützer.
6. Arbeiten Sie nicht in der Nähe umstehender Personen.
7. Betreiben Sie das Gerät nicht bei Regen oder in feuchter Umgebung.
8. Die Schalleistung auf dem Ohr des Benutzers wird in LWA angegeben. Tragen Sie bei Bedarf einen Gehörschutz.
9. Das **CE** Zeichen weist darauf hin, daß das Produkt die relevanten, gesetzlich geforderten europäischen Vorschriften erfüllt.

E MONTAGE DER SCHUTZVORRICHTUNGEN

Aus Sicherheitsgründen dürfen alle Arten von Nylonfadenköpfen nur in Verbindung mit den entsprechenden Schutzblechen verwendet werden.

Verwenden Sie grundsätzlich nur Fadenköpfe, auf denen eine **ZULÄSSIGE DREHZAHL** von mindestens 10.500 min^{-1} angegeben ist (siehe Herstellerstempel).

Das Schutzblech für die Verwendung des Nylonfadenkopfes wie in der Abbildung anbringen. Ziehen Sie die Stellschraube (V) fest. Fadenschneidmesser (L): wie in der Abbildung befestigen.

F MONTAGE VON NYLONFADENKOPF

Montieren Sie das für das jeweilige Schneidwerkzeug richtige Schutzblech. Beachten Sie dabei die auf dem Schutzblech angegebene Drehrichtung (siehe Kapitel MONTAGE DER Schutzbleche).

1. Montieren Sie den Nylonfadenkopf wie in der Illustration dargestellt: b) Nylonfadenkopf.

Im Uhrzeigersinn festschrauben.

2. Beim Anziehen halten ohne Kraftaufwand fest, indem Sie entweder den mitgelieferten Schraubenzieher oder einen Stift in die entsprechenden Bohrungen der Abdeckkappe und des Getriebegehäuses stecken. Drehen Sie zuerst die Abdeckkappe, bis die beiden Bohrungen übereinanderliegen.

Hinweis: Verwenden Sie grundsätzlich nur Schlagblätter bzw. Nylonfadenköpfe, auf denen eine **ZULÄSSIGE DREHZAHL** von mindestens 10.500 min^{-1} angegeben ist (siehe Herstellerstempel).

Zum Austausch der Nylonschur folgen Sie bitte den Abbildungen N im vorderen Teil dieser Anleitung.

G MONTAGE DER HANDGRIFFE

VORDERER GRIFFSTOCK

Zu Ihrer Sicherheit befestigen Sie den Griff bitte vor dem auf dem Tragrohr befindlichen Aufkleber. Wenn Sie den Nylonfadenkopf montieren, halten Sie einen Abstand von 25 cm zum hinteren Handgriff ein. Der Griff muß sich immer in rechtwinkliger Stellung zum Tragrohr befinden. Diese Position gewährleistet optimale Balance und Sicherheit.

H GERÄTEBETRIEB

1 - Kabelhalterung

WARNHINWEIS: Hängen Sie das Verlängerungskabel in die Kabelhalterung ein, damit es sich während des Betriebs nicht löst. Heben Sie das Gerät beim Starten immer vom Boden hoch.

2 - Normalschneiden

Schwenken Sie zum normalen Schneidbetrieb den Kopf von einer Seite auf die andere, ohne den Fadenkopf zu kippen. Halten Sie den Fadenkopf stets auf gleicher Höhe, um ein gleichmäßiges Schneidergebnis zu erzielen.

3 - Kurzschneiden

Zum Kurzschneiden neigen Sie den Fadenkopf nach links. Wenn Sie die linke Seite des Fadenkopf benutzen, werden Gras oder Schneidabfälle von Ihnen weg befördert.

4 - Rasurschnitt

Je weiter Sie den Seilkopf neigen, desto kürzer wird der Schnitt. Achten Sie hierbei besonders auf lose Steine oder sonstige Teile.

WARNHINWEIS: Schneiden Sie nur mit den Fadenenden - hierdurch erhalten Sie optimale Schneidergebnisse.

Achten Sie besonders darauf, daß die Fäden sich nicht im Maschendraht verfangen oder mit Mauern in Berührung kommen, da dies zu übermäßigem Verschleiß oder Bruch des Fadens führen kann.

5 - Auftipp-Automatik zur Fadenverlängerung

Die Nylonschnur des Fadenkopfes verkürzt sich während des Arbeitens durch normale Abnutzung. Bei zu kurzer Schnur tippen Sie den Fadenkopf während er läuft kurz auf den Boden. Hierdurch wird automatisch ein Stück Faden nachgefüttert. Ein in den Spritz-Schutz integriertes Messr stellt anschließend sicher, daß der Faden auf optimale Länge abgeschnitten wird. (Zu lange Schnur reduziert Motorgeschwindigkeit und somit Schneidleistung).

VERWENDEN SIE AUSSCHLIEßLICH DIE BEI IHRER AUTORISIERTEN KUNDENDIENSTSTELLE ERHÄLTlichen ORIGINALZUBEHÖR- UND ERSATZTEILE. DIE BENUTZUNG VON NICHT ORIGINALZUBEHÖR UND - ERSATZTEILEN ERHÖHT DIE UNFALLGEFAHR. IN DIESEM FALL ÜBERNIMMT FÜR PERSONEN- ODER SACHSCHÄDEN KEINE VERANTWORTUNG.

1 ROUTINEWARTUNG

Ziehen Sie nach dem Gebrauch des Geräts den Netzstecker und reinigen Sie den Schneidbereich von Schmutz und Rückständen. Die Lebensdauer des Motors wird so verlängert, da ausreichende Luftzirkulation zum Kühlen des Motors gewährleistet ist. Dies gewährleistet außerdem sicheres ein- und austragen des Fadenkopfes.

Überprüfen Sie die Fäden auf eventuell beschädigte Teile, die sich lösen und ernsthafte Verletzungen verursachen könnten.

Wechseln Sie beschädigte Teile umgehend aus. Verwenden Sie bitte nur Original-Ersatzteile. Lassen Sie alle sonstigen Wartungsarbeiten nur durch eine autorisierte McCulloch-Kundendienststelle durchführen.

Überprüfen Sie Produkt und Kabel regelmäßig auf sichtbare Anzeichen von Schäden oder Verschleiß. Prüfen Sie, ob die Befestigungen und beweglichen Teile fest sitzen. Wenden Sie sich in Zweifelsfällen bitte an Ihre autorisierte Kundendienststelle.

FEHLERSUCHE

Sollten Probleme beim Starten des Geräts auftreten, prüfen Sie, ob alle Kabel richtig angeschlossen sind und die Netzversorgung eingeschaltet ist. Sollte das Gerät immer noch nicht starten, überprüfen Sie die Sicherung.

Sollten die Startprobleme damit immer noch nicht behoben sein, wenden Sie sich bitte an Ihre nächste autorisierte Servicevertretung.

L UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG DES GERÄTS



Sollten Sie Ihr Gerät irgendwann einmal nicht mehr benötigen, handeln Sie bitte umweltbewußt. Die McCulloch-Kundendienststelle nehmen Ihre alten Geräte zurück und entsorgen sie auf umweltgerechte Weise.

-
- GB** Due to a constant product improvement programme, the factory reserves the right to modify technical details mentioned in this manual without prior notice.
 - F** Le fabricant se réserve la possibilité de changer des caractéristiques et des données de ce manuel à n'importe quel moment et sans préavis.
 - D** Im Sinne des Fortschritts behält sich der Hersteller das Recht vor, technische Änderungen ohne vorherigen Hinweis durchzuführen.
 - NL** Door konstante produkt ontwikkeling behoud de fabrikant zich het recht voor om technische specificaties zoals vermeld in deze handleiding te veranderen zonder hiervan vooraf bericht te geven.
 - I** La casa produttrice si riserva la possibilità di variare caratteristiche e dati del presente manuale in qualunque momento e senza preavviso.
 - E** La firma productora se reserva la posibilidad de cambiar las características y datos del presente manual en cualquier momento y sin previo aviso.
 - P** A casa productora se reserva a possibilidade de variar características e dados do presente manual em qualquer momento e sem aviso prévio.
 - S** Tilverkaren reserverar sig rätten att ändra fakta och uppgifter ur handboken utan förvarning.
 - DK** Producenten forbeholder sig ret til ændringer, hvad angår karakteristika og data i nærværende instruktion, når som helst og uden varsel.
 - N** Produsenten forbeholder seg all rett og mulighet til å forandre tekniske detaljer i denne manualen uten forhåndsvarsel.
 - FIN** Jatkuvan tuotteen parannusohjelman tähden valmistaja pidättää oikeuden vaihtaa ilman ennakkovaroitusta tässä ohjekirjasessa mainittuja teknisiä yksityiskohtia.
 - GR** Λόγω προγράμματος συνεχούς βελτίωσης προϊόντων, το εργοστάσιο επιφυλάσσεται του δικαιώματος να τροποποιεί τις τεχνικές λεπτομέρειες που αναφέρονται στο εγχειρίδιο αυτό χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.
 - H** Folyamatos gyártmány felújítási műsorunk következtében, a gyártó cég fenntartja a jogát ebben a Használati leírt műszaki adatok előzetes értesítés nélküli változtatására.
 - PL** W związku z programem ustawniczego ulepszenia swoich wyrobów producenta zastrzega sobie prawo zmiany technicznych szczegółów wymienionych w tej instrukcji bez uprzedniego zawiadomienia.

GB EC Declaration of Conformity

The undersigned, authorised by E.C.O.P.I., declares that the following product: **ET10**, manufactured by E.C.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, is in accordance with the European Directives **98/37/CEE** (Machinery Directive), **73/23/EEC** (Low Voltage Directive), **93/68/CEE** (CE Marking Directive) & **89/336/CEE** (Directive on electromagnetic compatibility). Directive 2000/14/CEE (Annex VI).

F Déclaration de conformité Européenne

Le soussigné, dûment mandaté par E.C.O.P.I., déclare que le produit suivant: **ET10**, fabriqué par E.C.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, est conforme aux Directives Européennes **98/37/CEE** (Directive Sécurité Machine), **73/23/EEC** (Directive Basse Tension), **93/68/CEE** (Directive Marquage CE) & **89/336/CEE** (Directive EMC). Directive 2000/14/CEE (Annexe VI).

D CE Konformitätserklärung

Der Unterzeichnete, bevollmächtigt durch E.C.O.P.I., erklärt, daß folgendes Gerät: **ET10**, hergestellt durch E.C.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, den Europäischen Richtlinien **98/37/CEE** (Maschinenrichtlinie), **73/23/EEC** (Niederspannungsrichtlinie), **93/68/CEE** (CE Kennzeichnungsrichtlinie) & **89/336/CEE** (EMV Richtlinie) entspricht. Richtlinie 2000/14/CEE (Anhang VI).

I Dichiarazione di Conformità CE

Il sottoscritto, autorizzato dalla E.C.O.P.I., dichiara che il seguente prodotto: **ET10**, costruito dalla E.C.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, è conforme alle Direttive Europee: **98/37/CEE** (Direttiva Macchine), **73/23/EEC** (Direttiva Bassa Tensione), **93/68/CEE** (Direttiva Marcatura CEE) & **89/336/CEE** (Direttiva Compatibilità Elettromagnetica). Direttiva 2000/14/CEE (Allegato VI).

E Declaration de cumplimiento de la directriz de la UE

El abajo firmante, autorizado por E.C.O.P.I., afirma que el siguiente producto: **ET10**, fabricado por E.C.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, cumple con las directivas Europeas **98/37/CEE** (Directiva sobre Maquinaria), **73/23/EEC** (Directiva sobre Bajo Voltaje), **93/68/CEE** (Directiva sobre Marcas de la CE) & **89/336/CEE** (Directiva sobre 'Compatibilidad Electro Magnetica'). Directiva 2000/14/CEE (Anexo VI).

NL EG Conformiteitsverklaring

Ondergetekende, gemachtigd door E.C.O.P.I., verklaart dat het volgende product: **ET10**, geproduceerd door E.C.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, voldoet aan de Europese Richtlijnen **98/37/CEE** (Machinerie Richtlijn), **73/23/EEC** (Matala jännite-direktivi), **93/68/CEE** (EG Markering Richtlijn) & **89/336/CEE** (Richtlijn aangaande elektromagnetische compatibiliteit). Richtlijn 2000/14/CEE (Annex VI).

S EG-försäkrän om överensstämmelse

Undertecknad, auktoriserad av E.C.O.P.I., försäkrat att följande produkt: **ET10**, tillverkade av E.C.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, är i överensstämmelse med följande europeiska direktiv **98/37/CEE** (Maskindirektiv), **73/23/EEC** (Lågspanningsdirektiv), **93/68/CEE** (CE-märknings-direktiv) & **89/336/CEE** (Elektromagnetisk kompatibilitet). Direktiv 2000/14/CEE (Annex VI).

DK EU Overensstemmelse-erklæring

Undertegnede, bemyndiget af E.C.O.P.I., erklærer herved, at følgende produkt: **ET10**, E.C.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, er i overensstemmelse med de europæiske direktiver **98/37/CEE** (Maskineri direktiv), **73/23/EEC** (Direktiv for lavspænding), **93/68/CEE** (CE mærkningsdirektiv) & **89/336/CEE** (EMC-direktiv). Direktiv 2000/14/CEE (Annex VI).

EU Julistus Vastaavuudesta

Alekkirjoittanut, E.C.O.P.I. in valtuuttamana, vakuuttaa että seuraava tuote: **ET10**, ja jotka on valmistanut E.C.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, on Euroopan direktiivien **98/37/CEE** (Koneisto-direktiivi), **73/23/EEC** (Matala jännite-direktiivi), **93/68/CEE** (CE Merkintä-direktiivi) & **89/336/CEE** (Elektromagneettinen Yhteensopivuus-direktiivi) mukainen. Direktiivi 2000/14/CEE (Liite VI).

N EF Erklæring om Overensstemmelse

Undertegnede, autorisert av E.C.O.P.I., erklærer at følgende produkt: **ET10**, produsert av E.C.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, er i overensstemmelse med følgende europeiske direktiver: **98/37/CEE** (Maskindirektiv), **73/23/EEC** (Direktiv for lavspenning), **93/68/CEE** (CE-merkingsdirektiv) & **89/336/CEE** (Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet). Direktiv 2000/14/CEE (Annex VI).

P Declaração de Conformidade CE

O abaixo assinado, autorizado por E.C.O.P.I., declara que o seguinte produto: **ET10**, fabricada por E.C.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, estão de acordo com as Directivas Europeias **98/37/CEE** Directiva de Maquinaria), **73/23/EEC** (Directiva sobre Baixas Tensões), **93/68/CEE** (Directiva de Marcação CE) e **89/336/CEE** (Directiva de Compatibilidade Electromagnética). Directiva 2000/14/CEE (Apêndice VI).

GR Δήλωση Συμμόρφωσης προς τις Εντολές της ΕΕ

Ο υπογεγραμμένος, με εξουσιοδότηση της E.C.O.P.I., δηλώνει ότι τα εξής προϊόντα: **ET10**, κατασκευασθέντα από την E.C.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, ανταποκρίνονται προς τις Ευρωπαϊκές Εντολές **73/23/CEE** Οδηγία χαμηλής Τάσης (ασφάλεια), **98/37/CEE** (η περί Μηχανημάτων Εντολή), **93/68/CEE** (η περί του Σήματος CE Εντολή) & **89/336/CEE** (η περί Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας Εντολή). Κανονισμός 2000/14/CEE (VI).

H EC nyilatkozat

Alulírott, a E.C.O.P.I. által meghatalmazott ezennel kijelenti, hogy a következő termék: **ET10**, amelyet a E.C.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy gyárt, megfelelnek a **98/37/CEE** európai irányelvnek (gépi berendezések irányelv), a **73/23/EEC**, a **93/68/CEE** európai irányelvnek (CE-irányelv) és a **89/336/CEE** (az elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó irányelv). Direktíva 2000/14/CEE (Melléklet VI).

PL Deklaracja zgodności z przepisami Unii Europejskiej

Producent E.C.O.P.I. deklaruje, że następujące produkty: **Wykazarki spalinowe ET10** są zgodne z europejskimi normami **98/37/CEE** (Załączenie odnośnie Maszyn Unii Europejskiej) **93/68/CEE** (Załączenie odnośnie markowania) & **89/336/CEE** (Załączenie odnośnie elektromagnetycznej kompatybilności), **73/23/CEE** (Low Voltage Directive) (Załączenie odnośnie niskiego napięcia). Dyrektywa 2000/14/CEE (Aneks VI).

Valmadrera, 01.12.00

Pino Todero (Direttore Tecnico), E.C.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy

ELECTROLUX CONSUMER
OUTDOOR PRODUCTS